

東御市文化会館

サンテラスホール主催イベント

☎62-3700
sun-terrace.jp

窓口受付 9:00～17:30
開館時間 9:00～22:00
休館日 12/28(土)～1/4(土)

第34回ロビーコンサート

童謡からクラシック、ポピュラーまで
東御市在住メンバーらで結成

つきおか えいこ こいずみ あや たかはし じゅんこ てらしまれいこ
月岡 栄子・小泉 綾・高橋 順子・寺島 玲子

フルートアンサンブル
エオリア



1/13 祝日(月)
13:30開演

入場無料

ロビー

夜会xv
エフエムとうみ生中継

ライブハウスのように
賑わいの中で感じる
音楽の息づかい

ジャズボーカル/ユキエ

長野県岡谷市出身。第10回JAZZ DAY記念コンサート ボーカルコンテスト準グランプリ。
ジャズを基調としながら、レパートリーは歌謡曲、唱歌などに及び、ソフトでエモーショナルな歌唱に定評。2013とうみワインフェスタ特設ライブに引き続きの出演。

YUKIE
SINGS
SWING



滝沢健一(ピアノ)
藤巻良康(ベース)
笹田和裕(ドラムス)



1/16(木)
19:00開演

展示室

ワンドリンク付き当日入場料

1,000円

The Evening with Piano, #10 「ゆるやかに流れる 夜の小曲」
ピアノのゆふべ

演奏予定曲目 ピアニスト 宮坂貴子
| 夜想曲 作品9-2 / ショパン
| 無言歌集 作品19 / メンデルスゾーン ほか



1/24(金)
19:00開演

ロビー

入場無料



「桜木町風景」

水彩画家 関晴風展

せき せいふう

開催中

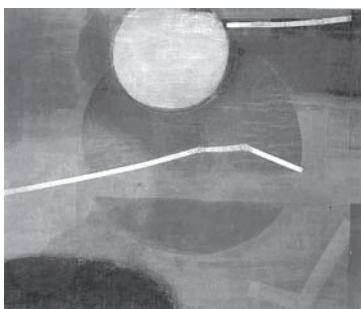
一新規収蔵作品を中心にー

滋野出身、丸山晚霞の内弟子の一人。生涯丸山晚霞とともに水彩画一筋を貫く。日本水彩画会名誉会員。今年、新たに寄贈された関晴風の作品のほか、丸山晚霞の新規収蔵作品も公開します。



丸山晚霞記念館

■〒389-0515 東御市常田505-1 ■TEL 0268-62-3700 ■開館時間 9時～17時 ■入館料 200円



「玄海の月」 1976年 180.5×212.0

刻(とき)の審判の場へ NHK日曜美術館アートシーンで紹介されました。

“祈り” 莊司貴和子展

しょうじ きわこ

39歳で他界した無名の才能は、文化勲章作家・加山又造に「いつも何かを貴和子さんの作品から学んでいる」と言わしめた。没後30年、その作品を世に問う。

第13回 私の愛する一点展

「絵は絵自体の魅力こそすべて」 絵画、彫刻、工芸etc
涙、笑い、感動、発見、幸運、運命、珍談、自讃、願い…
作品にまつわるドラマを添えて、全66作品を展示。



どちらも1月13日(月・祝)迄

美術館で落語!

新春寄席

出演

たてかわ だんけい
立川談慶

2014年1月13日(月・祝) 14時00分

料金 ¥1,800(高校生以上 美術館入館料含む) 要予約



上田市出身。慶大卒(機)フコールを退社し立川談志の16番目の弟子として入門。



梅野
記念
絵画館
www.umenokinen.com

■〒389-0406 東御市八重原935-1 ■TEL0268-61-6161 FAX0268-61-6162 ■9時～17時 ■1月6日(月)まで休館 ※1月14日(火)～2月21日(金)の間、改修のため休館

田中・滋野・祢津・和児童クラブ 平成26年度 児童クラブ利用児童募集

- ❖募集定員 各40名 田中・滋野・祢津・和児童クラブ
(施設は各小学校内、定員になり次第締切ります)
- ❖対象児童 保護者の仕事の都合により、放課後留守家庭となってしまう3年生以下の児童(年間登録制です。一時的な通所はできません)
- ❖利用期間 平成26年4月1日～平成27年3月31日
- ❖利用時間 月曜日～金曜日 放課後～午後7時
土曜日、学校長期休み 午前8時～午後6時
ただし、日曜日、祝日、お盆、年末年始は利用できません。
- ❖利用料 月額3,000円(減免制度がありますのでご相談ください)



- ❖申込方法 「児童クラブ通所申請書」に必要事項をご記入のうえ、申込期間内に下記へご提出ください。申請書は、下記及び児童クラブにご用意しています。
- ❖申込期間 平成26年1月27日(月)～1月31日(金)
- ❖受付時間 午前8時30分～午後6時15分
ただし、1月29日(水)は午後8時まで行います。
- ❖利用決定 書類審査のうえ、利用できる児童へ3月上旬頃「児童クラブ通所承認通知書」を通知します。

●申し込み・問い合わせ先 子育て支援センター 子育て支援係 ☎64-5814

家庭菜園『ふれあい市民農園』 利用者募集

～新鮮で安心、安全な「野菜」を作ってみませんか～

ふれあい市民農園は各地区に設置され、8カ所78区画で多くの方が思い思いの野菜を作っています。時には助け合いながら育てる喜びと、収穫する喜びを体感できます。いろいろな野菜で食卓を彩りましょう。



農園名	地区	農園の位置	募集数
滋野市民農園	滋野	浅間サンラインを小諸方面へ向かい、別府の信号を右折、高速道路南側道を右折 約300m	3区画

- ・1区画 約100㎡
- ・利用料 1区画3,000円/年
- ・利用期間 平成26年3月1日～平成26年12月31日
(善良な管理をもって耕作いただいた場合は継続利用も可能です)
- ・募集期間 平成26年1月6日(月)～1月31日(金)
- ・申込方法 下記へ電話でお申し込みください。ただし、申込者が多数の場合は、抽選とさせていただきますのでご了承ください。
- ・その他 栽培方法などは春と秋に専門指導員が講習指導をします。

●申し込み・問い合わせ先 農業農村支援センター(別館2階) ☎64-5887

市営住宅入居者募集

募集住宅名	間取り	建設年度	所在地	募集戸数	家賃月額
田中団地	3LDK	H12	県10番地 1	1	22,700円～33,800円
島川原団地	2DK	H15	島川原101番地 8	1	17,900円～26,600円
田中中央団地	1LDK	H17	田中117番地 1	1	23,300円～34,600円 P無

* 間取りの表示 算用数字：室数 LDK：居間兼台所食事室 DK：台所兼食事室

* 家賃月額は入居者の収入により異なります。

住宅入居のための条件	・ 現在、市内に住所または勤務場所を有する者 ・ 同居親族がある者 ・ 住宅に困窮していることが明らかな者 ・ 市税を滞納していない者 ・ 入居予定者・同居予定者が暴力団員でない者
収入基準 (控除後の月額※)	政令で定める収入基準に適合している者 ・ 一般世帯：158,000円以下 ・ 高齢者、障がい者等の世帯：214,000円以下

※控除後の月額とは、所得額から同居親族 1 人38万円（ただし、老人（70歳以上） 1 人 10万円、16～22歳 1 人25万円 を加算可能）を控除し、12（月数）で割った額

入居申込の受付

受付期間 平成26年 1月14日（火）～1月21日（火）

午前 8 時30分～午後 5 時15分（土・日曜日、祝日は除く）

抽選日時 平成26年 1月31日（金）午前10時から 市役所 別館 4 階 会議室

入居申し込みは、所定の申込書に次の書類を添付し、定められた受付期間内に下記へ直接お申し込みください。

入居申込に必要な書類

- ・ 入居申込書（市役所備え付けのもの）※市ホームページからもダウンロードできます。
- ・ 入居予定者の住民票（家族全員のもの）
- ・ 所得証明書（15歳以上全員）
- ・ 納税証明書（完納証明書）
- ・ その他入居者の状況に応じて市が指定する書類（身体障害者手帳の写しなど）

注意事項

- ・ 入居を許可するにあたっては、2名の連帯保証人が連署した入居誓約書、連帯保証人の印鑑証明書・所得証明書・納税証明書などの市が指定する書類と敷金（家賃3カ月分）が必要になります。
- ・ 入居した日から14日以内に住所の変更手続きを行ってください。

連帯保証人の条件

- ・ 独立の生計を営み、入居者と同等以上の収入を得ていること。
- ・ 市税等の滞納がないこと。 ・ 市内に居住していること。
- ・ 未成年でないこと。 ・ 連帯保証人のうち1人は入居者の3親等以内の親族とすること。
- ・ 成年被後見人または被保佐人でないこと。



●申し込み・問い合わせ先 建設課 住宅係（別館3階） ☎64-5882

平成25年度東御市

ハートをつなぐ障がいセミナー

～障がい児者の理解と支援を考える～

保護者、関係者及び地域の方々に向けて、障がいについて正しく理解し、支援するためのセミナーを開催いたします。皆さまのお越しをお待ちしています。

✕日 時 平成26年2月1日(土) 午後1時30分～午後3時30分

受付 午後1時

✕場 所 総合福祉センター 3階 講堂

✕定 員 80名(参加無料)

✕講 演 精神障がい者に対する理解と援助

講師 医療法人友愛会 ピア・ちくま施設長 福田 隆先生

✕申込方法 下記へお申し込みください(電話・FAX可)。



●申し込み・問い合わせ先 福祉課 福祉援護係(総合福祉センター内)

☎64-8888 FAX64-8880

確定申告会場のご案内



申告予定の皆さまへ

申告会場が昨年の東御市文化会館から変更になっておりますので、お間違えのないようにお越しください。詳細につきましては、2月に別途全戸配布しますチラシをご覧ください。

●問い合わせ先 税務課 住民税係(本館1階) ☎64-5877

市内の観光宿泊施設等の整備を促進するため、金融機関から融資を受けて観光宿泊施設等の整備を行った方に対して利子補給を行います。

- ・市内において観光宿泊施設等の整備を行った方で、この整備に係る融資を平成25年1月1日から平成25年12月31日までに受け、金融機関へ利子を払った方
- ・市税を滞納していない方
- ・融資金額が500万円以上（用地の取得費は除く）

- (1) 金銭消費貸借契約証書等借入を証する書類及び貸付金償還予定表
- (2) 設計図、見積書、契約書
- (3) 観光宿泊施設等整備資金融資証明書（様式第2号）
- (4) 市税の納税証明書（申請日前3月以内に発行されたもの）
- (5) その他市長が必要と認めるもの

[illegible]

⑧ お知らせ版 No.225 (2013.12.27)

9

ホワイトボード

皆さんからの情報発信によるページです。いろいろな情報をお待ちしております。掲載をご希望の方は、希望掲載号(1日・16日)のおおよそ1カ月前までに下記へご連絡ください。

●東御市総務部企画課 広報担当まで
メールアドレス: shiho-tomi@city.tomi.nagano.jp
☎0268-64-5806 FAX63-5431

(株)信州東御市振興公社正社員募集

弊社は、東御市の温泉4施設(湯楽里館・ゆうふるtanaka・御牧乃湯・明神館)・大田区休養村とうぶ・レストランOH!LA!HOの管理運営、及び地ビールの製造等を行っています。若いスタッフが多くやりがいのある職場です。明るく元気で接客が好きな方大歓迎です。

○職 種/正社員(フロント)若干名

○資 格 等/高校卒業以上

○給 与 等/当社規定による(経験者優遇) 社会保険・雇用保険・諸手当あり

昇給年1回/賞与年2回(定年満60歳)

○募集期間/平成26年1月1日(水)～1月20日(月)

○選 考 会/期日、場所については後日連絡します。
1月下旬～2月上旬頃(予定)

○応募方法/履歴書を募集期間内に下記へご提出ください。既卒後就職されたことがない方は成績証明書を添付してください(郵送可、期限内必着)。

●応募・問い合わせ先/

(株)信州東御市振興公社 総務部総務課 人事担当
☎64-0001(〒389-0505 東御市和3875番地)

税務署からのお知らせ

復興特別所得税

平成25年分から平成49年分までの各年分については、所得税と併せて復興特別所得税の申告及び納付をすることとされています。

復興特別所得税の額は、各年分の基準所得税額(原則として、その年分の所得税額)に2.1%の税率を掛けて計算した金額です。

公的年金等受給者に係る確定申告不要制度

平成23年分以後の各年分において、公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下であり、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税の確定申告は必要ありません。

詳しくは、最寄りの税務署にお問い合わせください。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります。

●問い合わせ先/上田税務署 ☎22-1234

「ずく出し!知恵だし!おもてなし」プロジェクトを開始しました

県民の皆さまと協力して、「日本一のおもてなし県」を目指すため、信州人の心に刻まれているおもてなしの心を掘り起し、未来に繋いでいく「ずく出し!知恵出し!おもてなし」プロジェクトを開始します。

○「おもてなし宣言」募集中/

県民の皆さまから、相手の気持ちになって行う「おもてなし宣言」を募集しています。

難しく考えず、あいさつや相手に対する気配りなど、自分ができる「おもてなし」を実行しましょう。

ご応募いただいた宣言は、ホームページで紹介します。

また、応募者さまに、『特製アルクマピンバッジ』を進呈します!

○信州の伝統を掘り起こす/

「おもてなし信州しぐさ※」の募集

※おもてなし信州しぐさ…信州の営みの中で生まれた、相手の気持ちになって、楽しく心豊かに暮らす工夫(例:「雪かき隣三尺」、「お茶注ぎ上手」、「おすそ分け」等)

○みんなで取り組む/「おもてなしムービー」の募集

○人を育てる/「信州おもてなし未来塾」の開講

○憧れのおもてなし/「おもてなし大賞」の表彰

○効果の検証/「旅行者満足度調査」の実施

○ホームページ/ <http://omotenashi-nagano.net>

●問い合わせ先/県庁観光振興課 ☎026-235-7253

上田地域観光ガイド講座

数多くの歴史文化遺産や特色ある伝統行事、雄大な自然に恵まれ、語り継がれる真田氏の史実とロマン観光ガイド講座を開催します。

○対 象/60歳以上

○定 員/20名

○申込み/平成26年1月31日(金)まで

○日 時/2月10日・24日

3月3日・10日・17日・24日

いずれも月曜日の午前10時～午後3時

○受 講/無 料

●申し込み・問い合わせ先/

公益社団法人上田地域シルバー人材センター ☎23-6002

第38回 童謡唱歌のつどい

さわやかな歌声で春一番を呼ぼう!青春時代に戻って、皆でゆめと幸せ感を共に楽しみませんか。

○日 時/平成26年1月31日(金)

開演 午後1時30分

○場 所/レストランキャロット

○会 費/1,000円(飲食代、資料代として)

○定 員/70名

●申し込み・問い合わせ先/「四季の森」里山を守る会(森) ☎・FAX62-3850・090-9358-1591

小学生～高校生のための 春休み海外派遣参加者募集

文部科学省所管の財団法人・国際青少年研修協会では、体験を通して、お互いの理解や交流を深め、国際性を養うことを目的に実施します。事前研修会では仲間作りから丁寧に指導しますので、安心してご参加いただけます。

○内 容／ホームステイ・ボランティア・文化交流・学校体験・英語研修・地域見学・野外活動など

○派遣先／米国・英国・豪州・カナダ・フィジー・ニュージーランド・フィリピン

○日 程／平成26年3月25日（火）～4月6日（日）
9～11日間（事業により異なる）

○対 象／小学3年生～高校3年生（事業により異なる）

○参加費／29.8万円～49.8万円予定
1月27日（月）までにお申し込みの方は早割で1万円割引いたします。

○締切り／2月3日（月）

○説明会／1月下旬、全国12都市にて開催（入場無料・予約不要）

●申し込み・問い合わせ先／
公益財団法人 国際青少年研修協会 ☎03-6417-9721

信州スノーキッズ倶楽部会員募集

スキー人口の拡大、ジュニア・ファミリーのリピーター・サポーターを増やすため、全国の小学生を対象とした「信州スノーキッズ倶楽部」会員募集を開始しました。

○会員対象／小学生

○年 会 費／1,000円

○募集期限／平成26年3月31日（月）

○入会方法／・ウェブサイトからの申し込み
（クレジット決済）
・入会申込書に記入し郵送による申し込み

○入金方法／①ゆうちょ銀行による振込み
②コンビニエンスストアパウチャー券購入

※入会申込書（パンフレット）～郵便やコンビニエンスストア、銀行などに置いてあります。

また、各小学校を通して配布されますのでご覧ください。

●問い合わせ先／一般社団法人信州・長野県観光協会
信州スノーキッズ倶楽部事務局 ☎0263-26-7205

美しい横堰の里をつくる会 里山大交流会

○日 時／平成26年1月25日（土）
午前10時～午後4時15分

○会 場／横堰公民館及びアトリエド・フロマージュ

○内 容／8つの分科会、2つの会場でリレー分科会
みんなでトーク、なごみの大交流会

○申込み／下記へお申し込みください（電話・FAX可）。
当日参加も可能です。

○その他／横堰の食材で作った横堰弁当を500円で販売いたします。ご予約の締め切りは、平成26年1月20日（月）までです。

※本事業は、長野県「地域発 元気づくり支援金」の採択事業です。

●申し込み・問い合わせ先／美しい横堰の里をつくる会
事務局（松岡）☎090-3510-4446・FAX62-3850

上田創造館だより

冬の星座と神話

冬の星座の見つけ方を知り、星座にまつわる神話の世界を楽しめます。どなたでも参加できます。

○日 時／平成26年1月18日（土）
午前10時～午前11時

○会 場／4階 プラネタリウム室（参加無料、申込不要）

ふっくらカルメ焼き

○日 時／平成26年1月25日（土）
午前9時30分～午前11時30分

○会 場／4階 科学実験室（参加無料）

第10回上小地域美術作品展2014

上小地域で活躍されている作家の作品を展示します。
（絵画、工芸、農民美術、彫刻、書道）

○日 時／平成26年1月26日（日）～2月2日（日）
午前9時30分～午後4時30分（最終日4時）

○会 場／2階 美術館（入場無料）

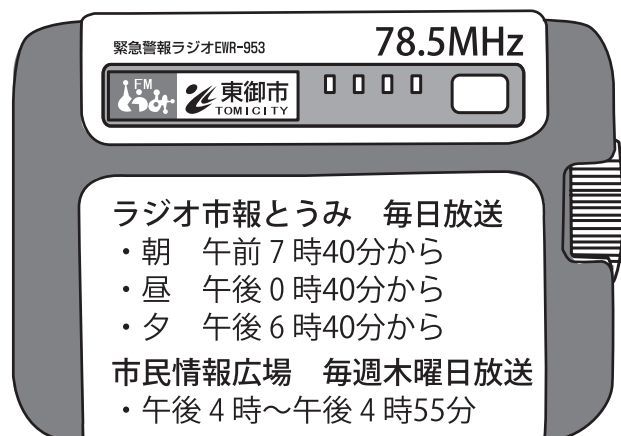
新春昔ばなし語りの会

塩田平民話研究所の皆さんによる語り

○日 時／平成26年1月26日（日）
午後1時30分から

○会 場／1階 民俗資料館（入場無料）

●問い合わせ先／上田創造館 ☎23-1111



メール配信
（緊急情報等メール配信サービス）

あっと@とうみ

配信情報

①市内火災情報
②災害情報
（市内風水害・県内震度4以上）
③不審者情報
④その他の情報
（行方不明者・有害鳥獣出没など）

QRコード



とうみチャンネル



《番組案内》

平成25年12月27日(金)～平成26年1月19日(日)

【放送時間 19:30 23:00 翌日 7:00 10:00 13:00 16:00】

最新の番組表は市ホームページからもご覧いただけます。

※番組の内容は都合により変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。

12月 27日	(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ＊放送時間は下記参照	8日	(水)	新春特別プログラム 平成25年度 第47回北御牧中学校かくま祭 ～ミュージックフェスティバル～
28日	(土)	東御市この1年 9月編	9日	(木)	新春特別プログラム 東部中学校第50回 学芸発表会 ～校内発表会 前編・後編～
29日	(日)	東御市この1年 10月編	10日	(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ＊放送時間は下記参照
30日	(月)	東御市この1年 11月編	11日	(土)	第2回 心をつなぐ唱歌童謡交流会 I 制作：上田ケーブルビジョン
31日	(火)	東御市この1年 12月編	12日	(日)	第2回 心をつなぐ唱歌童謡交流会 II 制作：上田ケーブルビジョン
1月 1日	(水)	平成26年東御市長新年あいさつ (7:00 10:00 13:00 16:00 19:00放送) 新春特別プログラム 2013 東御市民まつり<東御どすこいSUNSUN> ～移動カメラで全出場連を紹介(前半)～	13日	(月)	新春特別プログラム 平成25年度 東御市成人式
2日	(木)	新春特別プログラム 2013 東御市民まつり<東御どすこいSUNSUN> ～移動カメラで全出場連を紹介(後半)～	14日	(火)	平成25年度 第47回北御牧中学校かくま祭 ～総集編～ 再
3日	(金)	新春特別プログラム 平成25年度 北御牧小学校校内音楽会	15日	(水)	平成25年度 第47回北御牧中学校かくま祭 ～吹奏楽部コンサート～ 再
4日	(土)	新春特別プログラム 平成25年度 祢津小学校校内音楽会	16日	(木)	<ビデオクラブ通信> 北御牧保育園運動会 再
5日	(日)	新春特別プログラム 平成25年度 滋野小学校音楽会	17日	(金)	Weekly! ウィークリーとうみ ～東御市内の話題～ ＊放送時間は下記参照
6日	(月)	新春特別プログラム 田中小学校120周年記念 校内音楽会	18日	(土)	秋のくすみ会 (開催：サンテラスホール)
7日	(火)	新春特別プログラム 平成25年度 和小学校校内音楽会	19日	(日)	瞳輝いて保育の翼 ～12月生まれのお誕生会～

※Weekly! ウィークリーとうみ 毎週金曜日放送 (1/3を除く)

【放送時間 7:00 10:00 13:00 16:00 20:00 23:00】

※Weekly! ウィークリーとうみ 再 毎日21:45放送 (金曜日・1/1～1/9を除く)

「とうみチャンネル」は、とうみケーブルテレビと上田ケーブルビジョンに加入されている方で、STB (ケーブルテレビ専用デジタルチューナー) が設置されているテレビでご覧いただけます。

●問い合わせ先 企画課 ケーブルテレビ係 ☎67-2981

「東御市事業所用太陽光発電システム 設置融資利子補給金」申請のお知らせ

市では地球温暖化防止対策の一環として、市内事業所に新エネルギーの導入を促進するため、金融機関から融資を受けて事業所用太陽光発電システムを設置した事業所等に対して利子補給を行います。

○対象となる方

- ・市内に事務所、事業所または営業所を有する法人、団体または個人（併用住宅は含まない。また、個人事業主にあつては東御市内に住所を有する方に限る。）
- ・事務所、事業所または営業所（屋根上）に未使用の対象システムを設置して、系統連係^{*}を行った方で、このシステム設置に係る融資を平成25年1月1日から平成25年12月31日までに受け、金融機関へ利子を払った方
- ・市税を滞納していない方

※系統連係：発電電力が電力会社の電線にも流れて、発電電力の一部または全部を電力会社が購入する契約が締結されていることです。

○申請方法

平成26年1月6日（月）～1月31日（金）に次の書類を申請書に添付し、下記までご提出ください。

- (1) 金銭消費貸借契約証書等借入を証する書類及び貸付金償還予定表
- (2) 設備の設置に要した費用の写し及び内訳書
- (3) 設備の設置状況を示す写真
- (4) 一般電気事業者との系統連係に関する契約書の写し
- (5) 事業所用太陽光発電システム設置資金融資証明書（様式第2号）
- (6) 市税の納税証明書（申請日前3月以内に発行されたもの）
- (7) その他市長が必要と認めるもの

※申請書と融資証明書は市ホームページからダウンロードできます。



●申し込み・問い合わせ先 商工観光課 商工労政係（北御牧庁舎内） ☎67-1034



平成26年 1月 の
行事予定

★「くりくり矢」による★

おはなし子ども会 平成26年1月18日（土）

時 間 午前10時30分から
対 象 未就学児～小学生
テーマ 寒いけどポッカポカになろうね
内 容 絵 本 「おふろぼかばかいいきもち」
紙芝居 「まほうのふえ」「てぶくろ」
ほ か うた・工作など

会場はくるみの部屋（絵本コーナー）にて

★図書館職員による★

おはなし会 平成26年1月10日（金）

時 間 午前10時30分から
対 象 未就園児とその保護者
内 容 パネルシアター・手遊び
絵本のよみ など



★休館のお知らせ★

図書整理日
12月27日（金）・平成26年1月31日（金）
年末年始
12月28日（土）～平成26年1月4日（土）

開館時間 火～金曜日：午前9時～午後6時30分 土・日曜日、祝日：午前9時～午後5時
休 館 日 月曜日（月曜日が祝日・休日の場合は開館し、次の平日が休館）

●問い合わせ先 東御市立図書館 ☎64-5886

年 末 年 始 の お 知 ら せ

年末年始は、下記のように休業・休館・運休させていただきますので、よろしくお願いいたします。

業務内容及び問い合わせ先	12 月					平成26年1月					
	27 金	28 土	29 日	30 月	31 火	1 水	2 木	3 金	4 土	5 日	6 月
自動交付機（住民票 印鑑証明書） 市民課 市民係 ☎62-1111	○	○	×	×	×	×	×	×	○	○	○
東部地区 し尿汲み取り	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○
北御牧地区 し尿汲み取り 市民課 生活環境係 ☎64-5896	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
東部クリーンセンター（上田地域広域連合） 市民課 クリーンリサイクル係 ☎63-6814	○	×	×	*1 ○	×	×	×	×	×	*1 ○	○
川西清掃センター（川西保健衛生施設組合） ☎0267-53-5679	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
東御市立図書館 図書館係 ☎64-5886	*2 ×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
東御市文化会館 丸山晚霞記念館 文化会館 ☎62-3700	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○
公民館（滋野 祢津 和 北御牧） 生涯学習課 生涯学習係 ☎64-5885	○	*3 ○	×	×	×	×	×	×	*3 ○	*3 ○	○
中央公園体育施設 北御牧地区体育施設 中央公園第一体育館 ☎62-2200	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○
梅野記念絵画館 ふれあい館 梅野記念絵画館 ☎61-6161	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	*4 ×
東部子育て支援センター すくすくひろば ☎64-5814	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
北御牧子育て支援センター みまき未来館 ☎67-3676	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
高齢者センター入浴施設（お風呂） 福祉課 高齢者係 ☎64-8888	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
ふれあいトロンセンター 総合支所 地域振興係 ☎67-3311	○	○	×	×	×	×	×	×	○	○	○
市内定時・定路線バス とうみレッツ号 とうみレッツ号受付センター ☎67-1003	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	*5 ○

*1) 東部クリーンセンター 午前9時～正午、午後1時～午後3時の間ごみの受け入れをします。

*2) 東御市立図書館 図書館整理日につきお休みさせていただきます。

*3) 公民館 利用者がいる場合の時間帯は開館しております。

*4) 梅野記念絵画館、ふれあい館 平成26年1月7日（火）から開館いたします。

*5) とうみレッツ号 年末年始は予約業務もお休みさせていただきます。平成26年1月6日（月）のご予約は、12月26日（木）午前8時から受け付けております。

松くい虫被害木伐採のお願い

市内の森林で、松くい虫の被害により枯れたアカマツについて、長野県森林づくり県民税（森林税）等を活用して伐採を行っています。伐採の際には民有林へ立ち入りますので、ご理解、ご協力をお願いします。

なお、民有林の被害木で伐採を希望しない木がある場合はご連絡ください。

松くい虫防除特殊伐採補助金をご活用ください

個人で所有する宅地等の庭木が、松くい虫に感染し枯れてしまった場合には、所有者の負担で伐採する必要があります。次のような場合は、補助金の対象となりますのでご活用ください。

Q：対象になるのは、どんな場合ですか？

A：庭木が倒れた際に、道路や電線、建物等が近くにあり、第三者の財産に被害を及ぼすおそれがある場合に対象になります。

Q：所有者自身が伐採しても補助金がでるのですか？

A：業者等に委託して処理を行った経費に対して補助金ができます。

Q：補助金はいくらぐらいですか？

A：処理経費の2分の1以内で10万円が限度額です。

Q：申請方法を教えてください。

A：申請書に必要事項をご記入の上、ご提出ください。書類は、下記または市ホームページからもダウンロードできます。ご不明な点はお問い合わせください。



●申し込み・問い合わせ先 農林課 耕地林務係（別館2階） ☎64-5898

上下水道局からののお知らせ

上下水道料金口座振替日（平成25年12月請求分）

東御市上下水道局をご利用の場合

振替日 平成25年12月25日（水） 再振替日 平成26年1月14日（火）

佐久水道企業団の給水区域にお住まいの場合（下水道料金のみ）

振替日 平成26年1月10日（金） 再振替日 平成26年1月27日（月）



●問い合わせ先 上下水道局 料金センター ☎64-5883

平成25年度
合併処理浄化槽補助金申請はお早めに

合併処理浄化槽を設置する場合、国・県・市では生活排水による公共水域の水質汚濁防止と水質環境良化のため、設置費用の一部を補助しております。

平成25年度合併処理浄化槽の補助金申請については平成26年1月27日（月）に締め切らせていただきます。

補助金をご利用される方は、お早目に下記へご相談ください。

●問い合わせ先 上下水道局 下水道係 ☎64-5874

●問い合わせにつきましては、特別な記載がない限り平日の開庁時間（午前8時30分～午後5時15分）とさせていただきます。

東御市消防出初式 1月12日(日)

◆行進◆ 田中商店街 午後0時50分～午後1時50分

◆幼年消防クラブ行進◆（雨天・降雪中止）

田中保育園 滋野保育園 柵津保育園 和保育園 西部保育園
北御牧保育園 海野保育園 くるみ幼稚園の順で行進します。

◆消防団ラッパ隊、消防団音楽隊による新春演奏◆

幼年消防クラブ行進終了後

◆分列行進◆ 午後1時30分から（消防団ラッパ隊・音楽隊の演奏により）

消防団徒歩部隊 婦人消防協力班 自衛消防隊 団広報車 団積載車 団タンク車
消防署車両の順で行進します。



◆式典◆ 東御市文化会館 サンテラスホール 午後2時30分～午後4時
市民の皆さまもお気軽にお出かけください。

田中商店街 車両通行止めのお知らせ

田中商店街（常田南交差点から稲荷町商工会無料駐車場間）が、午後 0 時 20 分から午後 2 時
で車両通行止めとなります。ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。



♪消防団員、消防団音楽隊員募集♪

地域の安心・安全を守るため、一緒に活動しませんか。詳しくは下記へお問い合わせください。

●問い合わせ先 消防課 消防団係（東御消防署内） ☎62-0119

「東信地区交通災害共済」に加入しましょう

平成26年度の加入申込書（ハガキ）が2月上旬に郵送されます

■補償内容■

死亡時 120万円 入・通院見舞金 最高38万円

■共済会費■（平成26年4月1日現在）

一人**500円**（15歳以上） 一人**200円**（15歳未満）

■ 申込方法 ■

届いた申込書（ハガキ）を開き、

必要事項を記入後、金融機関に持参し、会費を納めてください。

※区（支区）の取りまとめは行いませんので、ご注意ください。

詳細につきましては、平成26年1月16日発行の市報とうみ「お知らせ版」にてご案内します。



料金後納
郵便

郵便はがき

T389-1517

東御市県〇〇〇-〇
とうみアパート〇〇〇号

東御 一郎 様

交通災害共済加入のご案内

加入を希望される方は、このはがきを展開した内側の申込書に加入内容をご記入いただき、本状を持参して、金融機関（裏面の会費納入場所をご覧ください）へ会費を納めてください。

はがきを開くときは、矢印の方向にゆっくり丁寧にはがしてください。

さわやかな風と出会いの元気発信都市

問い合わせ先
東御市役所 市民課 生活環境係
〒389-0592 長野県東御市栗281-2
Tel. 0268-64-5896 (直通) Fax 0268-63-6908

●問い合わせ先 市民課 生活環境係（本館1階） ☎64-5896